



Kumlinge Nytt

Infobladet för Kumlinge kommun

oktober 2023

nr 10/12

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

sida 2-9	info från kommunen
sida 10-12	kommunalvalet
sida 12	info från ÅHS + polisen
sida 13-16	info från föreningar, företag, församlingen

Nästa nummer av Kumlinge Nytt utkommer i månadsskiftet oktober-november. Deadline för material till det är 25.10. Materialet skall helst levereras **digitalt och alltid i redigerbar** form. Frågor? Ta kontakt! /satu, redaktör

Kumlinge kommuns informationsblad

Utgivare:	Kumlinge kommun
Ansvarig redaktör:	kommundirektör Marika Blomqvist
Redaktör:	Satu Numminen
	tel. 018 - 622 403 / 040 506 12 99
	naringslivssekreterare@kumlinge.ax

Kommunkansliet har öppet måndag-torsdag, kl. 9-12 och 13-15, tel. 018 - 622 400, kansli@kumlinge.ax

www.kumlinge.ax

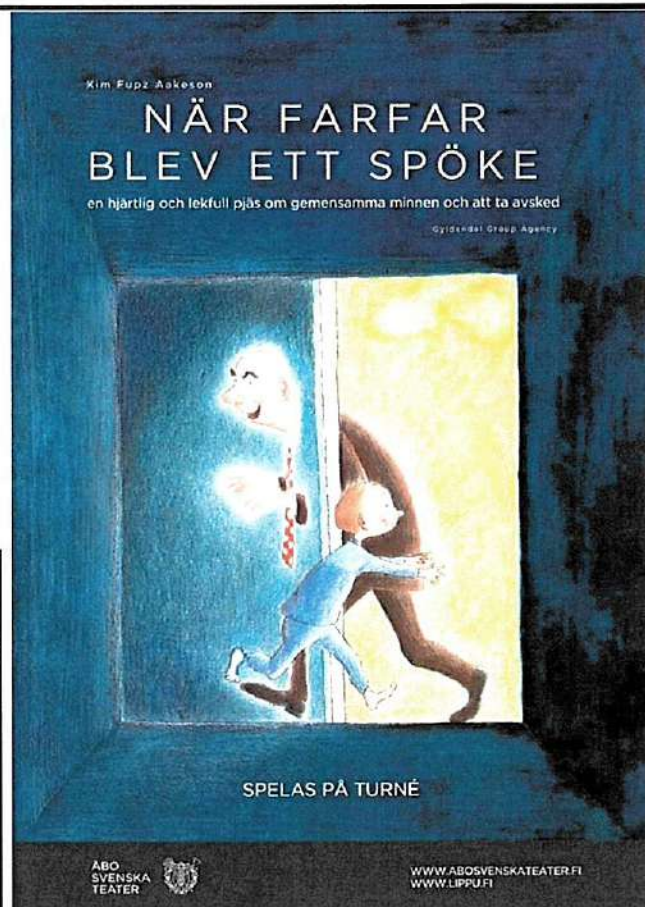
BRA ATT HA SPARAT!

Telefonnummer på byn:

Kumlinge Apotek (018)	55 408
Enklingebutiken	55 303
Kumlinge ahl	55 485
Seglinge ahl	55 609
Posten	636 772
Kommunkansliet	622 400
Annagården	
- servicehus	622 431
- dagis	622 432
Skolan	622 451
Kollektivtrafik och färdtjänst	
	040 066 56 50

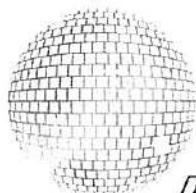
När farfar blev ett spöke
– Åbo svenska teater

Onsdag 18.10 kl. 9.30
Plats: Kumlinge skolas gymnastiksal



Erik hade en farfar. En dag hade Erik honom inte längre, för Farfar dog. Farfar har blivit ett spöke och besöker Erik på näterna. Både Farfar och Erik har roligt åt allt Farfar kan göra som spöke. Men de har också ett gemensamt problem: Farfar saknar något. Erik får lov att hjälpa. Arrangör: Kumlinge bibliotek med bidrag från Svenska Kulturfonden

SAVE THE DATE



Discoekväll

för barn

LÖRDAG
11 NOVEMBER 2023
VID VIKINGALID

MERA INFORMATION
KOMMER SENARE...

Info från kommunen

Bästa kommuninvånare,

I skrivande stund 25 september har vi fortfarande sommartemperaturer, härligt med förlängd sommarsäsong. Hoppas att kommunens sommargäster också stannar längre och njuter av stuglivet.

19 september höll kommunstyrelsen en kommuninvånarträff, roligt att se att så många kom och diskuterade kommunens framtida utmaningar, 32 personer deltog. På agendan var kommunens ekonomiska läge och budget 2024, äldreomsorgen, förvaltningsreformen och bobarhetsanalysen - fortsatt arbete. Tack för alla synpunkter som vi nu tar med oss i fortsatta arbetet med budget och bobarheten.

Arbetsgrupper för fortsatt arbete med bobarhetsanalysen börjar sitt jobb i oktober och målet är att hitta åtgärder som kan resultera i bättre bobarhet. Arbetsgrupperna fokuserar på de områden i bobarhetsanalysen som har lågt värde och som man ser att man kan hitta konkreta åtgärder för. Inflyttning är givetvis en av de stora frågorna, hur vi når de som kan vara intresserade av att flytta hit och att skapa förutsättningar för boende och försörjning på Kumlinges öar.

Budgetarbetet för 2024 är i full gång och nämnderna behandlar budgeten och taxorna och avgifterna i oktober och kommunstyrelsen tar upp budgeten och taxorna och avgifterna till första behandling 31 oktober. Budgetramen för 2024 är samma som 2023 med tillägg för lagstadgade löneökningar om 2,5 %. Ramen för 2024 ger inte vår kommun en ekonomi i balans, vi kommer att landa på ett minus årsbidrag och resultat. Kommunernas socialtjänst har i sitt budgetförslag för 2024 en ökning på 3,2 miljoner (+9,7 %) jämfört med budget 2023, vilket inte är beaktat i Kumlinge kommuns budgetram. Kommunstyrelsen har skickat synpunkter till kommunernas socialtjänst att det förutsätts att kommunalförbunden följer samma linje som kommunen vid budgeteringen dvs. samma ram som 2023 med endast tillägg för lagstadgade löneökningar.

Nu finns kandidaterna för kommunal- och lagtingsval samt meddelande om valet på kommunens hemsida under anslagstavla (kumlinge.ax). I det här numret av Kumlinge Nytt presenterar sig kandidaterna i kommunalvalet. Förhandsröstningen hålls 30.9-10.10, för exakta tider samt meddelande om beställning av brevröstningshandlingar se mer info på hemsidans anslagstavla. Valet förrättas söndagen den 15 oktober, observera att valet sker i Kumlinge skola (på röstkorten står det kommunkansli).

Ni är alltid välkomna att höra av er med frågor och synpunkter.

Trevlig höst till alla!
/Marika, kommundirektör

Kommunkansliets öppettider

Från och med 1.9.2023 håller kommunkansliet öppet för besök måndag-torsdag kl. 9-12 och 13-15. Kansliets telefonväxel på nummer 018-622 400 har samma öppettid.

Senaste nytt från kommunstyrelsen, beslut i urval från mötet 12.9.2023

- Kommunstyrelsens beslutade om preliminära sammanträdesdagar hösten 2023:
22.8.2023
12.9.2023
3.10.2023
31.10.2023 (Budgetbehandling halvdag)
7.11.2023
28.11.2023
- Kommunstyrelsen meddelade i utlåtande till Ålands landskapsregering gällande fordonsplan inom räddningsväsendet på Åland att man inte har några synpunkter. Enligt investeringsplanen ska den befintliga bilen stå kvar i drift upp till året 2033 när en ny släckningsbil införskaffas.
- Kommunstyrelsen omfattar förslaget till dricksvattenförordningar med hänvisning till motivering i kommunstyrelsens beslut § 2023:21 (28.2.2023).
- Kommunstyrelsen beslutade att tillsätta två arbetsgrupper för arbetet med Kumlinges bobarhet.
- Kommunstyrelsen gav synpunkter till ÅMHM gällande samrådsunderlaget för havsbaserade vindkraftsområdena Stormskär och Väderskär.
- Kommunstyrelsen gav synpunkter på Oasens förslag till revidering av grundavtal.

Bli kumlingebo du å!

Har din sommar på stugan övergått till höst? Kanske du har igen tänkt tanken på att stanna - att bli kvar på stugan längre under hösten och för all tid - bli kumlingebo. Om du vill, vad hindrar dig egentligen? Vi i kommunen är intresserade av att veta hur du ser på det, på dina möjligheter att bli kvar och vara en av oss cirka 300 som är skrivna i kommunen. Skriv gärna för att diskutera och berätta hur du tänker, vi i vår tur hjälper med information där vi kan. Satu Numminen, naringslivssekreterare@kumlinge.ax
Eller, om du inte har tänkt bli kumlingebo på heltid, har du någon fastighet som du kan hyra ut åt den som vill testa livet på Kumlinge på heltid?
Ett äldre hus som står tomt eller används bara någon gång, har du ett sånt? Kanske det går att göra i ordning till hyresbostad åt någon. Det vill vi i kommunen också diskutera så höra gärna av dig om du har en fastighet som kan hjälpa oss att bli fler.

Info från kommunen

Information från kommuninvånarträffen 19.9

Kommuninvånarträffen besöktes av 32 personer. På träffen informerades om följande:

Kommunens ekonomiska läge är ansträngt på grund av inflation med stigande priser på många varor och tjänster och ökade kostnader inom socialvård. Inflationen avtar nu vilket ser lovande ut inför 2024.

Budget 2024 har samma ram som budget 2023 med tillägg med 2,5 % för lagstadgade löneökningar. Utmaningar ekonomiskt är att socialvårdens kostnader fortsätter att öka inom Kommunernas socialtjänst (KST) och äldreomsorgen, dessa är inte beaktade i ramen. I budget 2023 är årsbidraget negativt (-201 046 euro), likaså resultatet (-355 746 euro).

RESULTATRÄKNING	BS 2022	BU 2023
Verksamhetens intäkter	407 593	395 040
Verksamhetens kostnader	2 568 571	2 890 183
Verksamhetsbidrag	-2 160 978	-2 495 143
Skatteinkomster	1 256 070	1 316 000
- kommunalskatt	1 133 168	1 200 000
- samfundsskatt	9 216	7 000
- fastighetsskatt	107 532	104 000
- källskatt	6 154	5 000
Landskapsandelar	890 474	982 335
Kompensationer	-617	
Finansiella intäkter och kostnader	-576	-4 238
ÅRSBIDRAG	-15 627	-201 046
Avskrivningar	-143 820	-154 700
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-159 447	-355 746

Ett negativt årsbidrag tär på kassan, 31.12.2022 var kassan 807 394 euro. Om negativa årsbidrag i storleksklassen för budget 2023 fortsätter så kommer kommunen 2025 att ligga kring 0 euro i kassa och därmed behöva låna till drift eller söka om likviditetsstöd. Då räknar man med att låna till alla investeringar från och med 2024 och amortera från 50 000 euro per år.

Utmaningarna gällande finansiering i kommunen beror dels på skatteintäkter och landskapsandelar. Det är för få personer i kommunen för att bära kostnaderna för basservicen. Juli 2023 låg invånarantalet för första gången under 300 invånare, 298 personer. Kumlingeborna behöver bli fler!

Äldreomsorgen står inför utmaningar, då hela Åland har en ökande äldre befolkning. Kumlinge hade 2022 56 personer i åldersgruppen 75+, till 2030 sker en ökning till 70 personer, 25%. Landskapsregeringen publicerade i augusti 2023 en Folkhälsostategi 2023-2030 samt Ett äldrevänligt Åland 2023-2030.

Arbete med förvaltningsreformen pågår och skall vara klart i november för att träda i kraft 1.1.2024

Fortsatt arbete gällande bobarhet görs i oktober-november av två för ändamålet tillsatta arbetsgrupper. Det är viktigt att ta avstamp från analysen och förbättra de delar som går att påverka.

Kumlinge behöver fler människor som gör mer, det får hjulen att snurra och underlätta också för kommunen!

TEKNISKA SEKTÖRN INFORMERAR

Byggnadstekniska nämnden behandlar i oktober revidering av nämndens avgifter och taxor samt budgetförslag och investeringar för året 2024. Andra aktuella ärenden som är på gång är grusning av kommunalvägarna (varav Enklinge har största andelen av budgetanslaget) samt avslutning av utredningarna (daghem och skolans kök). Nämnden kommer bland annat också att behandla kriterierna för användning av kommunens sjuktransportbil.

Slamtömning – För att undvika en mycket högre avgift (för körning av slammet till stan på grund av åldern/karaktär) är det viktigt att boka tömning årligen. De som har en sluten tank ska också tänka på åtminstone årlig tömning även vid låg användning av fastigheten. Hör gärna av dig till kommunteknikern om du har frågor kring enskilt avlopp. Och tänkt på att ett bra sätt att komma ihåg den årliga tömningen är att boka en kontinuerlig årlig tömning - då vet man att det blir gjort!

I avfallshanteringen sker det fortsättningsvis mycket slarv! Fel sorterat avfall gör avfallshanteringen onödigt dyr - här kan vi alla hjälpas åt med att hålla kostnaderna lägre genom att sortera allt det som sorteras kan. Tänk på - om du slänger t.ex. kartong (förpackningar eller tetror) i restavfallskärlet så fördubblar detta kostnaden som vi alla betalar. Rätt sortering är nästbästa sätt att hålla taxorna så lågt som möjligt. Bästa sätt är naturligtvis att undvika producera avfallet i första steg (t.ex. återanvändning av förpackningar, påsar, etc.).

Byggnadstekniska nämndens nästa sammanträden är den 3 oktober och även den 24 oktober (budgetmöte). Ansökan om bygglov som ska behandlas behöver inlämnas med fullständiga handlingar senast 14 dagar före mötesdagen. För mindre byggnader eller avloppstillstånd kan byggnadsinspektören fatta tjänstemannabeslut. Ta kontakt om du har frågor. Om ni är inte säkra om era bygglov har redan gått ut eller när de syner som krävs enligt tillståndet ska utföras så är det bäst att kontakta byggnadsinspektionen. Byggnadstekniska kansliets öppettider i oktober är tisdag, onsdag och torsdag kl. 9.00-12.00 och 13.00-15.00. Ring gärna innan du kommer för att säkerställa att jag är på plats. Andra tider är möjliga vid överenskommelse.

/Stefan Prokupek, kom.tekn. & bygg.insp.

Senaste nytt från byggnadstekniska nämnden, beslut i urval från mötet 5.9.2023

- Utlåtande om fordonsplan - enligt föredragandes förslag, ärendet sänds vidare till kommunstyrelsen.
- Utlåtande om dricksvattenförordningar - enligt föredragandes förslag, ärendet sänds vidare till kommunstyrelsen.

Info från kommunen

Snöplogning av privata vägar och infarter

Snöplogningsavgiften för vintern 2023-24 är 170 euro (ink. moms) om den betalas före sista november. Om avgiften betalas efter november är den 270 euro (ink. moms). Först när betalning registrerats förs beställningen upp på plogningslistan så betala i god tid!

Betalningsinstruktioner

Avgiften betalas till Kumlinge kommun, Andelsbanken: FI15 5578 0410 0091 62
På betalningen skall framgå tydligt vilken fastighet snöplogningen beställs till, inklusive gatuadress. Företag som behöver en faktura kan vända sig till kommunkansliet, byrasekreterare@kumlinge.ax

Återvinningscentralen – Omlastningsstationen

Återvinningscentralen på Kumlinge är i oktober öppen endast vid bokning måndagar kl. 17-18 samt lördagen den 28.10. kl. 11-12. OBS - samtliga besök bokas senast föregående vardag. Bokning och frågor angående inlämning riktas till stationens skötare Kjäll Törnroos tel 040 050 83 22.

SOCIALSEKTORN INFORMERAR

Äldreomsorgskansliet har öppett

Äldreomsorgschefen är i regel på plats i Kumlinge på onsdagar. Förbokade besök med äldreomsorgschefen enligt överenskommelse på kommunkansliet eller som hembesök. Äldreomsorgschefen nås även under telefontiderna: tisdagar och torsdagar kl. 9-10, tel. 018-622 430.

Kontaktuppgifter till Kommunernas socialtjänst kf. rörande akuta socialvårdsärenden

Växel tel. 018-532 800, vardagar kl. 8-16.

Samtliga kontaktuppgifter finns även på kst.ax Under vardagar kl. 8-16 när ni respektive verksamhetsområdes personal genom att ringa dagjourens nummer;

Barn och familj tidigt stöd: 018-532 870

Barnskydd: 018-532 875

Vuxensocialarbete: 018-532 880

Funktionservice och sysselsättning: 018-532 890

Vid akuta socialvårdsärenden kontaktas socialjouren. Socialjouren nås utanför kontorstid genom att ringa 018-12 200. Socialjouren är bemannad av en socialarbetare i beredskap varvid ärenden som kan hanteras av annan dygnet-runt verksamhet eller under kontorstid inte ska hanteras av socialjouren.

Barnskyddsanmälningar och bedömning av stödbehovet kan sändas in per post, per säker e-post (socialkansliet@kst.ax) eller vid behov per fax 018-532 801. I brådskande ärenden behöver ni även ta kontakt med KST per telefon genom att ringa verksamhetsområdets dagjournummer (se ovan).

Senaste nytt från äldreomsorgsnämnden, beslut i urval från mötet 25.9.2023

- Nämnden beslutade att höja hyrorna på Annagårdens bostäder med 5 % fr.o.m. 1.2.2023
- Nämnden beslutade att föreslå höjning av måltidstaxorna inom äldreomsorgen
- Nämnden behandlade ett utkast till äldreplan.

BILDNINGSSSEKTORN INFORMERAR

Centralkökets lunchmatsedel för oktober 2023

VECKA 40

2.10	måndag	köttfärssås, spaghetti
3.10	tisdag	fiskfärsbiffar AX
4.10	onsdag	kycklingryta
5.10	torsdag	blomkålssoppa
6.10	fredag	fläksås (skola & daghem: gröt)
7.10	lördag	fisk
8.10	söndag	levergryta

VECKA 41

9.10	måndag	chili con carne
10.10	tisdag	fisk
11.10	onsdag	vegetarisk moussaka
12.10	torsdag	krämig rotsakssoppa AX
13.10	fredag	wok
14.10	lördag	fisk
15.10	söndag	fläskcarré

VECKA 42

16.10	måndag	köttfärsbiffar
17.10	tisdag	fisk AX
18.10	onsdag	korvsås
19.10	torsdag	köttssoppa
20.10	fredag	kållåda
21.10	lördag	fisk
22.10	söndag	kalops

VECKA 43

23.10	måndag	fläskgryta
24.10	tisdag	fisk AX
25.10	onsdag	ratatouille
26.10	torsdag	potatis-purjosoppa
27.10	fredag	skinkfrestelse (skola & daghem: gröt)
28.10	lördag	fisk
29.10	söndag	fläskytterfilé

VECKA 44

30.10	måndag	spaghetti, köttfärssås
31.10	tisdag	fisk
1.11	onsdag	falukorv
2.11	torsdag	grönsakssoppa AX
3.11	fredag	lasagne
4.11	lördag	fisk
5.11	söndag	fläskinnerfilé

Smakliga måltider till alla berörda!
önskar kökspersonalen

Info från kommunen

Info om AX-mat från centralköket

Köket kommer under tio veckor under hösten att en dag per vecka servera en lunchtallrik bestående av endast åländska råvaror. Detta tack vare landskapsregeringens öronmärkta stöd till de kommunala köken för att stärka de lokala råvaruproducenterna och lyfta fram åländska livsmedelsprodukter. Spana gärna in Ålands producentförbunds kampanj "Sätt Åland på tallriken" och #sättålandpåtallriken #axgan i sociala medier, alla är hjärtligt välkomna att delta med egna bidrag!

I matsedeln är "Ålands lunchen" märkt med AX.

Senaste nytt från bildningsnämnden, beslut i urval från mötet 4.9.2023

- Bildningsnämnden gick igenom Annagårdens daghems, fritidshemsverksamhetens och Kumlinge skolas arbetsplaner, dokument som Ålands landskapsregering efterfrågar varje år för att se att kommunen följer lagar och läroplaner.
- Fritidsgruppens verksamhetsberättelse framlades och en ny grupp för innevarande läsår valdes.
- Mötet avslutades med en diskussion kring prioriteringar i det kommande budgetarbetet.

Fritid

Kumlinge deltar tillsammans med SKUNK i det projekt som Ålands landskapsregering nu beviljat bidrag för gällande 'Efter skolan -aktiviteter'. Olika dragare kommer ut till Kumlinge och håller tillfällen för äldre elever, åk 6 och uppåt, direkt efter skolan.

Föreningskalendern

Höstens verksamheter från olika föreningar har kommit in i kalendern så vill du delta i något och undrar när det sker och var, titta här:

<https://kalender.digital/885ae52c8a43ee794745>



Korvsoppa på åländska råvaror, åländskt hemvete samt mjölk från ÅCA. Centralkökets "Ålands tallrik" äts av både dagisbarn, skolelever och Annagårdens boende.

Kumlinge bibliotek informerar

På biblioteket kan man, förutom att låna böcker, till exempel använda gratis wifi och besöksdator, läsa tidningar, spela och låna spel och få hjälp med informationssökning. Vid behov går det bra att meddela sina låneönskemål per e-post eller telefon under bibliotekets öppettider för avhämtning utanför biblioteket på överenskommen tid. Du kan även streama filmer gratis och läsa tidningar från hela världen på nätet hemifrån tack vare din inloggning på bibliotek.ax. Hör av dig om du vill veta mera! Välkomna in!

Bibliotekets öppettider:

måndagar	12.30 -15.30 och 17-19
torsdagar	12.00-16.00
fredagar	10.15-14.15

Kontaktuppgifter:

Alexandra Blomqvist

Tel. 018-622 440, e-post: bibliotek@kumlinge.ax

Facebook: Kumlinge bibliotek och fritid

Ny på Kumlinge?

Biblioteket är platsen dit du alltid kan vända dig för att få hjälp med dina frågor. Har vi inte svaren här så hjälper vi dig ta reda på vart du kan vända dig och hur du hittar dit.

Bokcirkel

Nästa träff: måndag 2 oktober kl. 18.20

Bok: Allt jag fått lära mig – Tara Westover

Vi träffas på biblioteket ungefär en gång i månaden, fikar och diskuterar en bok vi har läst.

Det går att hoppa på bokcirkeln när som helst så hör av dig om du vill hänga med!

Stickcafé

Under stickcaféet träffas ett glatt gäng på biblioteket för att sticka och dricka kaffe. Nästa träff är tisdag 3 oktober kl. 13.00, därefter ses vi varannan vecka. Alla välkomna!

Kuslig högläsning för hela familjen

Vi tjuvstartar Halloween med kuslig högläsning och pyssel för hela familjen måndag 30 oktober kl. 18.30. Kom gärna utklädd! Halloweenfika för 1€/person. Såväl barn som vuxna varmt välkomna!

Teaterföreställning – När farfar blev ett spöke

Åbo svenska teaters föreställning När farfar blev ett spöke spelas i Kumlinge skolas gymnastiksal onsdag 18 oktober kl. 9.30. Föreställningen är cirka 40 minuter lång och vänder sig till barn i åldern 4-10 år, men alla åldrar är förstås välkomna! Föreställningen har bokats med hjälp av bidrag från Svenska kulturfonden.

Info från kommunen

Sagostund

För barn i åldern 4-6 år på måndag 2.10 kl. 9.45-10.30.

För barn i åldern 0-3 år på torsdag 12.10 kl. 9.45-10.30.

Välkomna!

Nya böcker

Hcf

Drakens svärd – Magnus Ljunggren

Labyrint: De tre nyckelstenarna – Manne Lindwall

Dinosauriemysteriet – Martin Widmark

Deckare

Mirage – Läckberg/Fexeus

Må evigheten förlåta – Anna Jansson

Alandica

Förföljd – Pernilla Lindroos

På kommande:

Födelsedagen – Sarenbrant/Bergfeldt

Holly – Stephen King

Glasmannen – Anders de la Motte

Pestblommor – Mats Strandberg

Tolv – Bjärbo/Lindbäck/Ohlsson

Eldhjulet – Kristina Ohlsson

Hur blev jag till? Och hur kom jag ut? – Asabea Britton

Marsipan och tankemysteriet – Dennis Westerberg

Det kommer blod – Lin Dalén

Mfl.

TIPS!

På biblioteket kan du läsa och låna hem tidningarna Hus & Hem, Skärgård, Mama, Allt om resor, Allt om trädgård, Amelia och MatMagasinet. För barn och ungdomar finns tidningarna Kamratposten och Lasse-Majas Detektivbyrå.



Webbanmälan och anmälan görs direkt till Medis kansli. Du kan anmäla dig på följande sätt:

- Webbanmälan www.medis.ax. Skapa ett användarkonto och sedan kan du anmäla dig.

- Telefon: Medis kansli 018-531 620

. Personligt besök på Medis kansli, ingång via Torggatan

Hälsningar, Alexandra Blomqvist

(medis@kumlinge.ax)

KOM MED OCH GÖR EN SVEPASK

– kommer att starta men finns platser kvar

Lördag 7.10.2023 kl. 9.00-15.15

Söndag 8.10.2023 kl. 09.00-15.15

Lärare: Anna Häggblom

Plats: Kumlinge skola

Kursavgift: 45€

Lär dig göra en svepask i traditionell teknik. Asken tillverkas av en tunn träremsa som ångas för att bli mjuk och sveps kring en mall där den torkar till rätt form. Under kursen får du lära dig sveptechnik, dekorativ sammanfogning av träremsans ändar samt inpassning av botten. Du får även göra ett lock och lära dig om ytbehandling. Materialkostnad tillkommer.

TRÄSLÖJD FÖR ALLA

– behöver fyra deltagare till för att få starta

Onsdag 18.10.2023 kl. 18.20-19.50

Onsdag 25.10.2023 kl. 18.20-19.50

Onsdag 1.11.2023 kl. 18.20-19.50

Onsdag 8.11.2023 kl. 18.20-19.50

Lärare: Kaj Törnroos

Plats: Kumlinge skola

Kursavgift: 35€

Med träslöjdläraren Kaj Törnroos handledning kan dina snickeridrommar gå i uppfyllelse. Kursen riktar sig till såväl de händiga som den som behöver lite hjälp på traven. Du bestämmer själv vad du vill tillverka. Materialkostnad tillkommer och betalas direkt till kursledaren, alternativt ordnar deltagaren materialet själv.

**KUSLIG HÖGLÄSNING
FÖR HELA FAMILJEN**

Kumlinge bibliotek

Måndag 30 oktober

kl. 18.30



- Högläsning
- Pyssel
- Halloweenfika
- 1€/person
- Kom gärna utklädd!



Info från kommunen

NÄRINGS- OCH SERVICESEKTORN INFORMERAR

Hur gick besöksbranschens sommar 2023?

Turistföretagare samlades på Restaurang Kastören tisdag 5.9.2023 för en frukostträff och diskuterade

- hur gick sommaren?
- vilka ambitioner finns inför sommaren 2024?
- vad förväntar sig företagarna av kommunen?

Näringslivsnämndens sammanträde samma kväll tog del av sammanställningen från morgonens företagartreff enligt följande:

Sommaren 2023 var en genomsnittlig turistsommar, en bra sommar med en aning färre besökare än de senaste "pandemikantade" somrarna. Utifrån de siffror som finns tillgängliga samt turistföretagarnas egna reflektioner kan antas att den gångna sommaren ligger i linje med somrarna 2018 och 2019.

Efter avslutad säsong konstaterade turistföretagarna följande:

Båtburna turister

- Konkurrensen är hårdare när det är möjligt att resa längre bort, vilket syntes sannolikt mest i minskat antal FI-båtnätter, dvs. finska båtar seglade mer i Sverige och Balticum. Pandemins positiva påverkan på antalet nya båtturister har avtagit; en del har sålt sin båt och reser på andra sätt.
- Otjänliga vindar under just de "bästa veckorna" i juli påverkade båtantalet negativt. En stormvarning i slutet av högsäsongen orsakade ett snabbt slut på säsongen.
- Bränslepriserna påverkade sannolikt motorbåtantalet negativt.
- Hamnarna i kommunen har i huvudsak haft lite färre besökare än året innan.

Bil- och cykelburna turister

- Denna målgrupp har besökt Kumlinge flitigt. De har bott både i stuga, husbil / -vagn och i tält.
- Bortfallet av campingen på Kumlinge orsakade många frågor och en hel del missnöje. Kumlinge Stugor tog hand om en hel del gäster med husbil / -vagn och tält. Företaget kan i viss mån utveckla sin verksamhet till att göra detta ännu bättre i fortsättningen. Dock ställer kommande renovering av Kastörsbron sannolikt till det under kommande 1-2 somrar vad gäller utrymme, parkeringsplats och tillgänglighet.

Sommaren i S:ta Anna kyrka med sommarjobbarna fungerade bra, ungdomarna fick beröm för sitt engagemang. Totalkostnaden för sommarjobbarna är 3296,30 euro (år 2022: 2940,26) varav församlingen betalar 2025,44 euro (1855,88).

Nytt för i år var att under tiden 10-30.7 höll sommarjobbarna en visning på Vårholms bostadsområde måndag-lördag kl. 10-10.45.

Besökarstatistik från S:ta Anna kyrka

	sommar	besökare
1	2013	1531
2	2014	1363
3	2015	1678
4	2016	1445
5	2017	1569
6	2018	1668
7	2019	1643
8	2020	1418
9	2021	2424
10	2022	1717
11	2023	1629
		18085
	medeltal	1644

Kommunens insatser för besöksnäringen

Inför och under sommaren 2023 var kommunens insatser för destinationsmarknadsföringen och stöd för besöksbranschen följande:

- Infomappar om Kumlinge på de närmaste färjlinjerna samt hos lokala företag
- En turistisk broschyr med en upplaga om 2500 ex
- Kumlinges sidor i Skärgårdsguiden
- Annonser i Saariston Uutiset och Saaristi Opas + webb
- Kontinuerliga uppdateringar på hemsidan och Facebook
- Informationsspridning om service och sevärdheter på fyra anslagstavlor lokalt samt kontinuerlig skötsel av dem under sommaren
- Skötsel av flaggstänger på färjfasten
- Turistinfo per mejl och telefon 24/7 på sommaren
- Öppethållning av S:ta Anna tillsammans med församlingen genom gemensamma sommarjobbare

Mötet ansåg att ovannämnda insatser är en miniminivå som kommunen måste hålla även i fortsättningen om man ska kunna säga sig vara besöksvänlig och ett stöd för den lokala besöksnäringen. Företagarna ska även i fortsättningen betala för de tjänster som de använder sig av, tex annonser i kommunens broschyr, men kommunen behöver hålla i en övergripande marknadsföring och synlighet för hela ortens bästa.

Eftersom turistiska besök kan leda till intresse för inflyttning är det viktigt att ta vara på den möjligheten som sommaren med många besökare ger. Mötet konstaterade även att arbete med att uppdatera kommunens infotavlor vid färjfasten måste göras inför säsongen 2024.

Mötet diskuterade den kommande nämndreformen där näringslivsnämnden upphör. Turistföretagarna anser att det är mycket viktigt att marknadsföringen av kommunen och bevakningen av turistiska frågor fortsättningsvis sköts av någon.

Turistföretagarna jobbar ensamma så en samlande kraft för diskussion och eventuella gemensamma satsningar behövs.

Info från kommunen

Skärgårdsmarknad!

På torget i Mariehamn,
lördag 28.10.2023 kl. 11-14.

Kom med du också som försäljare av
mat, bröd, fisk, hantverk, produkter, service....!
Visa upp Kumlinges mångfald!

Säljer du matvaror ska du själv sköta
anmälan om det till ÅMHM
(Anmälan om torg och marknadsförsäljning).

Att du kommer som försäljare meddelar du
till kontaktperson Nina Carlsson,
tel. 040 738 68 92 senast 11 oktober.

Väl mött!

**SKÄRGÅRDSMARKNAD****28.10.2023****KL.11:00-14:00****PÅ TORGET I MARIEHAMN**

Välkommen med att sälja bröd, fisk, annan mat, godis,
smycken, hantverk, havtornssaft eller något annat
spännande på torget i Mariehamn.

Det är som tidigare år gratis för alla skärgårdsbor att delta.

Anmälningar tas emot på Kumlinge av Nina Carlsson

nrcarlsson@hotmail.com, 040 7386 892

Anmäler ditt intresse senast 11.10.2023.

Koordinator för eventet är som vanligt
Sussie och Amanda på SNAPkultur.

 **FÖRETAGSAM SKÄRGÅRD**

**Vårholm**

HAVSNÄRA BOSTADSTOMTER TILL SALU!

Tomter på planerat område för fast boende,
kan köpas även utan åländsk hembygdsrätt.
Storlek: 2500–4300 m². Vatten,
avlopp, el och fiberkabel draget
till varje tomt. Kontakta kommunen
för att höra mera!

Mera info här:



www.kumlinge.ax kansli@kumlinge.ax tel. 018-622 400



**Just nu kan du
köpa din tomt för 1€**

Marknadsföring av Vårholm - gemensamma krafter behövs!

Kommunstyrelsen har tillsatt en arbetsgrupp som ska
ännu under hösten både fundera ut och genomföra en
del marknadsföringsåtgärder för att försöka öka intres-
set för Kumlinge som en plats att bo och leva på.
Vårholms bostadsområde är en viktig bit i detta.

I marknadsföringen ska spridas information om att
flytta till Kumlinge. Material som kan användas är
den uppdaterade Kumlinge-filmen samt tre stycken
korta filmklipp som är under arbete just nu.

Marknadsföringen är tänkt att genomföras i sociala
medier genom att lägga ut information på kommunens
Facebook-sida Kumlinge kommun för att sedan däri-
från delas, förhoppningsvis flitigt, av kommuninvå-
nare och andra ambassadörer.

I detta skede skulle det vara välkommet att identifiera
ambassadörer utanför kommunen som kan hjälpa till
med att sprida materialet. Om du som läser detta har
bekanta, vänner eller släktingar som är intresserade av
att hjälpa till genom sina kanaler i sociala medier så
berätta gärna det till arbetsgruppen som ska genom-
föra marknadsföringen. Om det går att hitta till exem-
pel tio personer som är villiga att hjälpa till så vore det
en bra bit på väg! Givetvis är alla kommuninvånare
viktiga ambassadörer i sina kanaler.

Kontaktperson: Satu Numminen, tel. 040 506 12 99,
naringslivssekreterare@kumlinge.ax

KOLLEKTIVTRAFIKEN I KUMLINGE 2.10-31.12.2023

Kumlinge kommun upprätthåller följande kollektivtrafik:

Alla turer skall beställas hos Sagolik service.

Beställningarna till tel. 040 066 56 50 senast dagen innan kl. 20.

I turlistan: N = norra linjens avgång / ankomst, Kumlinge norra färjfäste
S = tvärgående linjens avgång / ankomst, Snäckö färjfäste

måndag	tisdag	onsdag	torsdag	fredag
	N 6.50	N 6.50	N 6.50	N 6.50
N 7.50				
S 08.50	N 9.10	N 9.10	N 9.10	N 9.10
S 9.25	S 09.25	S 09.25	S 09.25	S 09.25
N 10.50				
N 12.40				
S 13.10			S 13.10	S 13.00
S 13.20		N 13.30	N 13.30	
N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25
	S 13.55	S 13.55	S 13.55	S 13.55
		N 15.30	N 15.30	
N 16.20		N 16.20	N 16.20	N 16.20
S 17.55	S 17.55	S 17.55	S 17.55	S 17.55
				N 18.20
				S 18.40
N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35
			N 20.15	
N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05

Kollektivtrafiken längs huvudvägen är avgiftsfri. Hämtning utanför rutten 1-3€/pers.

Observera att varje kund (eller kundgrupp med samma hållplats) måste boka sin resa till transportören. Det går inte att lita på att grannen har bokat eftersom vid vissa turer måste chauffören komma överens om detaljer med kunderna.

tillsammans - från dörr till dörr - alla vardagar
bekvämt - tryggt - enkelt - billigt - miljövänligt - lokalt

Välkommen att åka kollektivt !

Sagolika skjutsar
- kollektivtrafik
- färdtjänst
- skolskjutsar
- serviceturer



tel. 040 066 56 50 /satu

Info om kommunalval

M E D D E L A N D E

Ordinarie lagtings- och kommunalval för-
rättas **söndagen den 15 oktober 2023.**

Vallokal är **Kumlinge skola,**
Kumlingevägen 323A, **huvudingången.**

Vallokalen är öppen på valdagen
kl. 9.00 - 20.00.

Förtidsröstning under tiden 30.9–
10.10.2023 på **Kommunkansliet,** Kum-
lingevägen 323B.

30.9	klockan 11–13
2.10	klockan 9–12 och 13–15
3.10	klockan 9–12 och 13–15
4.10	klockan 9–12 och 13–15
5.10	klockan 9–12 och 13–15
6.10	klockan 9–12 och 18–20
7.10	klockan 11–13
9.10	klockan 9–12 och 13–15
10.10	klockan 9–12 och 13–15

**Sammanställning av kandidatlista
för kommunalvalet i Kumlinge kommun
den 15 oktober 2023**

Kumlingelistan

502 Nordberg Madelene caféföreståndare	509 Hanström Mia verksamhetsledare
503 Pettersson Henri maskinchef	510 Palmroos Ingrid kock
504 Lindholm Gun-Mari företagare, sjuksköterska	511 Blomqvist Alexandra bibliotekssekreterare
505 Sundman Stefan ingenjör	512 Lahtinen Markku iktyonom
506 Numminen Satu företagare	513 Grönvall Linus företagare
507 Karlsson Lenny företagare	514 Reed Jannika företagare
508 Stenmark Anders pensionerad fårfarmare	

Info om kommunalval

Kommundirektören har skickat ut tre frågor till de som kandiderar i kommunvalet:

- 1) Min vision för Kumlinge
- 2) Viktigaste frågan att driva inom kommunen
- 3) Viktigaste frågan att driva mot landskapet.

Svaren från kandidaterna kan läsas här:

502 Madelene Nordberg

- 1) Locka folk till Kumlinge.
- 2) Och då måste de finnas bostäder att folk kan bosätta sig på Kumlinge. Så mera attraktiva bostäder.
- 3) Och då måste de gå färjor som fungerar. Så nyare och bättre färjor, snabbgående färjor.

503 Henri Pettersson

- 1) En kommun som präglas av framtidstro genom att vardagen fungerar och kommunen känns som en plats där saker utvecklas.
- 2) Kommunen behöver kunna ordna kostnadseffektiv och bra service, bästa möjliga förutsättningar för unga och barnfamiljer att komma till.
- 3) Trafiken och skärgårdens speciella förutsättningar för att klara av den lagstadgade servicen, vill vi ha ett fungerande samhälle att komma till ute i havet?

504 Gun-Mari Lindholm

- 1) Kumlinge ska vara en bärkraftig och hållbar kommun, en trygg plats för alla där den kommunala servicen är flexibel och finns nära invånarna. Jag vill att alla i Kumlinge ska känna sig delaktiga, sedda och hörda samt att olika erfarenheter och kunskaper tas till vara. Kumlinge ska vara en attraktiv kommun att bo i och flytta till.
- 2) Att kunna erbjuda en människonära omsorg om alla som bor i kommunen och att servicen och utbildningen håller hög nivå. Att personalen inom kommunen känner sig delaktig, ges möjlighet att utvecklas och mår bra. Att det finns ett brett utbud av olika aktiviteter för såväl små som stora och att den interna trafiken fungerar.
- 3) Skärgårdstrafiken i allmänhet och långsiktiga turlistor i synnerhet samt tvärgående betydelse för boende, företag, pendlare, stugägare och för att komplettera norra linjen.
Landskapsandelarna.

505 Stefan Sundman

- 1) Kommun skall vara en bra plats att bo på med god service för innevånarna.
- 2) En hållbar utveckling som bibehåller vår natur, men ändå ger innevånarna och övriga besökare frihet och tillgång till det naturen har att erbjuda.
- 3) Skärgårdstrafikens bibehållande på minst nuvarande nivå, behållande av tvärgående linjen med tonnage som är lämpligt även vid dåligt väder.
Landskapsandelssystemet för skärgårdskommunerna måste ses över snarast.

506 Satu Numminen

- 1) En livskraftig bygd där kommunen tillsammans med andra aktörer skapar trivsel och trygghet.
- 2) Hur kan kommunen bibehålla och utveckla sin basservice trots allt svagare ekonomi.
- 3) Skärgårdens framtida existensmöjligheter i ljuset av bland annat utebliven utveckling av trafikförbindelser samt fördelningen av ansvar och ekonomi mellan ÅLR och kommunerna.

507 Lenny Karlsson

- 1) Kumlinge skall vara ett levande och tryggt samhälle, med bibehållen kommunal service till invånarna på nära håll. Ett utvecklat näringsliv som skapar mera liv och fler arbetsplatser.
- 2) Vi behöver bli fler som verkar och bor i vår kommun för att stärka ekonomin och därigenom säkerställa att vi kan fortsätta producera en god service till invånarna.
- 3) Fungerande infrastruktur både på land och sjö.

508 Anders Stenmark

- 1) Min vision för Björkö är att vi under kommande mandatperiod får stöd av kommunen att bygga ett hyreshus som kunde fungera som genomgångslägenhet för inflyttare. Byn har idag 6 åretruntinvånare där den yngsta just fyller 72 år. Alltså brådskar det!
- 2) I samarbete med Brändö kommun inrätta en deltids-tjänst som hemvårdare i området Björkö-Lappo.
- 3) Avlasta färjorna, främst sommartid, med snabbgående båtar för persontransporter till och från skärgården till nytta för såväl bofasta som turister.

509 Mia Hanström

- 1) En bärkraftig och miljömässigt hållbar kommun som tar vara på människor och företag i kommunen. Att kommunen tillsammans med andra skärgårdskommuner söker olika former av kommunövergripande lösningar och driver flera stora utvecklingsprojekt så att våra verksamheter ligger i framkant. Kunde vara stärkt digitaliserad undervisning för att kunna erbjuda ett bredare utbud av kurser och kompetenser, men även att våra pedagogers kompetens kan erbjudas andra genom att vi utvecklat en stark digital pedagogik eller drönantransporter av varor.
- 2) En aktiv näringspolitik som tar vara på de företag som finns i kommunen och en skola som tar vara på skärgårdens styrkor i form traditioner, natur och friluftsliv och samtidigt ligger rustar våra barn och ungdomar för framtiden genom en stark entreprenöriell verksamhet som tränar förmågan att se och utveckla kreativa idéer och ge struktur och verktyg för att föra idéerna framåt och en digitalverksamhet som ligger i framkant.
- 3) Stabil, modern och långsiktig skärgårdstrafik. Att det görs skärgårdskonsekvensanalyser på alla verksamheter, beslut och åtgärder. Att skärgården får en plats i ÅHS styrelse.

Info om kommunalval samt från ÅHS och Ålands polismyndighet

510 Ingrid Palmroos

- 1) Kumlinge skall vara en attraktiv plats för näringsidkare och locka till inflyttning samtidigt som kommunen tillgodoser alla kommuninvånarens servicebehov, från de yngsta till de äldsta. Långsiktiga strategier för att klara av framtiden behövs, bl.a. med tanke på det ökade behovet av äldreomsorg samt den negativa ekonomiska trenden i kommunal sektor.
- 2) God kommunal service utan att höja skatteöret.
- 3) Skärgårdskommunernas skrikande behov av en väl fungerande trafik med tids- och ändamålsenliga fartyg.

511 Alexandra Blomqvist

- 1) Kumlinge ska vara en positiv och levande kommun där utveckling, hållbarhet och kreativitet driver oss framåt. Kommuninvånarna ska känna sig delaktiga och trygga, den kommunala servicen ska fortsatt hålla hög kvalitet och vi behöver hitta nya sätt att locka och behålla nya invånare.
- 2) Hur kan vi förbättra ekonomin med bibehållen servicenivå och hur kan Kumlinge bli en mer attraktiv plats att bo på.
- 3) Att höja den allmänna medvetenheten och kunskapen om livet i skärgården och påminna om att faktiskt ta vara på den kunskap som finns här.

512 Markku Lahtinen

- 1) Vi bryter trenden med befolkningsminskningen att vi under mandatperioden ökar till 320 personer.
- 2) Inflyttning.
- 3) Få upp landskapsandelarna till en hållbar nivå.

513 Linus Grönvall

- 1) Jag vill jobba för att skapa en attraktiv och trygg miljö för invånarna i kommunen.
- 2) En fungerande ekonomi som möjliggör en god kommunal service. Sträva efter att Kumlinge skall vara en attraktiv plats för företag och genom det skapa arbetstillfällen.
- 3) Kommunikation och infrastruktur.

514 Jannika Reed

- 1) Kumlinge har alla förutsättningar att vara ett blomstrande samhälle var vi tillsammans kommer på innovativa lösningar att utnyttja och bygga på de resurser vi redan har. Det gäller att sätta den gemensamma samhörigheten först.
- 2) Att få ekonomin i balans genom småskalig företagsamhet, vackert boende och arbete måste existera före inflyttning kan ske. Kommunen måste aktivt delta i framtidskridande utvecklings projekt som genom extern finansiering kan leda till ett mer levande samhälle.
- 3) Skärgårdstrafiken. Vi måste omedelbart åtgärda tidtabeller och bokningssystem! Det kan inte vänta på nya färjor och rutter. Även ägande frågan inom regeringen måste ifrågasättas när inom den senaste en person gjorde enväldiga beslut som påverkar vårt samhälle flera år framåt.

Kumlinge hälso- och sjukvårdsmottagning

Öppettider måndag-torsdag kl. 8.00-16.00, fredagar 8.00-14.00
 Beredskap alla dagar mellan kl. 8.00-24.00
 Du når oss på tel 018-533 809.
 Vi använder Tele-Q. Ringer vi inte upp på angiven tid har vi fått oförutsett arbete. Vi ringer alltid upp så fort som möjligt.
 Ring alltid 112 vid olyckor och akuta sjukdomsfall!
 Godby hälsocentral 018-535 819
 Mariehamns hälsocentral 018-528 500

Sjukvårdsupplysning

018-535 117

Alla dagar 08-20.00

Ålands polismyndighet informerar

Polismyndighetens tillståndsenhet besöker Kumlinge måndagen den 16 oktober 2023. Servicemottagningen sker i kommunkansliets sammanträdesrum och vi är på plats cirka kl. 11.30 – 12.45.

Har du avsikt att ansöka eller förnya något tillstånd så kontakta gärna oss senast 10 oktober per telefon 018 - 527 105 eller per email tillstand.aland@polisen.ax Till de flesta ansökningar skall bifogas t.ex. passfoto, synintyg eller dylikt så med att kontakta oss i förväg kan vi informera och förbereda ärendet.

Tillståndsenheten vid Ålands polismyndighet

Info från föreningar

**Höstmöte**

Folkhälsan i Kumlinge r.f. håller höstmöte torsdagen 19.10 kl. 18.30 med Röda korset.

Vi träffas i skolans matsal.

Stadseenliga ärenden.

Folkhälsan serverar kaffe och kaka, varmt välkomna!

Oktober är här och Folkhälsan informerar**Understöd för idrottsverksamhet 2023**

Folkhälsan i Kumlinge betalar ut idrottsunderstöd också detta år och det är följande som gäller:

- för barn och ungdomar t o m 19 år
 - skriven i Kumlinge kommun
 - mot skriftlig ansökan, inklusive bifogade kvitton över utgifter
 - träningsunderstödet är max 100€/år
 - tävlingsunderstödet är max 300€/år
 - understödet gäller inte för materialinköp.
- Träningsunderstöd gäller t.ex för ridavgifter, simavgifter, gymavgifter.

Ansökningen görs senast den 15.12.2023. skickas till:

Folkhälsan i Kumlinge r.f, Jenny Fredriksen
Essglövägen 67, 22810 Seglinge

Mimosel

Vid Annagården på måndagar kl.13.15 på JÄMN vecka.

Mjukgörande gympa på Enklinge

Vid hembygdsgården på söndagar kl. 18.40 (denna tid passar att komma från Kumlinge).

Ledare: Åsa Enqvist, tel. 040 738 17 30.

Styrka i grupp på Kumlinge

I skolans gympasal på onsdagar kl.18.30

Ledare: Åsa Enqvist, tel. 040 738 17 30.

Bollklubb

Tisdagar kl.18.30-19.30 för åk 1-6 i skolans gympasal.

Ledare: Sandra Pada, tel. 050 434 42 10.

Hopp och spring

Två söndagar/månad, oktober datumen 15.10 och 22.10. Söndagar kl. 15.00-16.00 för 1-5 åringar + någon extra vårdnadshavare i skolans gymnastiksal.

Ledare: Sandra Pada, tel. 050 434 42 10.

Gympa, Yoga eller någon annan aktivitet

Någon som är intresserad av att hålla gympa, Yoga (Eivor kommer inte hålla yoga) eller någon annan aktivitet så hör av er till ordförande Jenny Fredriksen på tel. 045 759 576 36.

Utegyttet

Följande regler gäller på Folkhälsans ute gym:

- Motionerande sker på eget ansvar.
- Anläggningen är avsedd för motion, inte för lek.
- Barn skall inte vistas ensamma vid gymmet. Målsmän ansvarar för sina barn och håller ett öga på dem.

Gymmet

Nu har vi även bytt ut löpbandet och crosstrainern. Välkomna in och testa. Styrelsen tackar för era önskemål men nu kommer det att vara lite paus med förnyelser av gymmet. Men skriv gärna på tavlan ifall de är något som är sönder eller behöver repareras.

Gymmet är öppet. Kom ihåg att hålla avstånd från varandra. Kom även ihåg att torka av redskapen ni använt och tvätta händerna! Rekommenderat antal på gymmet är max tre personer.

Vi försöker även fixa allas önskemål så gott det går.

Gymavgifter:

Pris för ett år: 100€

sex månader: 60€

tre månader: 30€

en månad: 15€

Man kan också betala per besök, då 3€

Kontonumret: FI75 6601 0002 3006 14. Mottagare

Folkhälsan i Kumlinge r.f.

OBS! Från och med 1.2.2023 ingen kontant betalning mera utan alla skall betala till folkhälsans konto även om du betalar bara för ett besök, kom även ihåg att du fyller i boken varje gång du besöker gymmet.

OBS,OBS,OBS! Vi har mycket gymnycklar på vift så vänligen returnera nyckel om du inte använder den till Sandra Pada eller Kumlingebutiken.

Kontaktuppgifter till den gymansvarige är:

Sandra Pada

Tel. 050 434 42 10



Se hit alla!

**Folkhälsan i Kumlinge
lottar ut
ett års gymkort (värt 100€)
bland alla som gymmar och
skriver upp sig i häftet
mellan 1.8-31.12 2023**

Lycka till!



Info från föreningar och företag

Kumlinge byalag informerar

Kumlinge byalag förvaltar tre byggnader på kulturbacken, mitt i Kumlinge by. Gamla folkskolan är renoverad till ett kulturhus med namnet Stenbacka.

Byalaget hyr ut salen med eller utan kök för föreningar och privatpersoner. Stenbacka har ett modernt kök med diskmaskin och serveringskärl och bestick för 50 personer. Salen är mysig med tras mattor och dimmbara taklampor, utmärkt ställe för olika privata fester och evenemang!

Hyran för medlemmar och lokala föreningar är 105€ med kök och 55€ utan användning av kök.

Kom ihåg att betala medlemsavgiften för år 2023: 10€ på Kumlinge Byalags konto: FI23 6601 0003 1172 23. I meddelandefältet skriv gärna din e-post adress, tack!

Byalaget har också skapat egna kondoleans- och hyllningskort. Motiven på korten är lokala foton av Mia Lindeman och Gun-Mari Lindholm. Kortet går att köpa i Kumlinge Ahl, Posten och av Byalagets styrelse. Priset för A4-kort är 15 € och för mindre A5-kortet 10 €.

Byalaget planerar också att hålla den traditionella julmarknaden lördag den 17 december.

Kontakta ordf. Airi tel. 045 7342 5417 eller mejl: kumlingebyalag@gmail.com

Seglinge andelshandel har öppett

måndag	17.30-19.00
tisdag	9.00-11.00
onsdag	17.30-19.00
torsdag	9.00-11.00
fredag	17.30-20.00
lördag	9.00-12.00

För att få uppdaterad information kan du följa vår Facebook-sida (Seglingebutiken) eller anmäla dig till en mejllista genom att skicka ett mejl till seglingebutiken@gmail.com. Då får du även information om nya varor som kommer in till butiken och eventuella extra erbjudanden.

Beställ gärna dina varor på förhand! Ring 018-55 609 eller mejla seglingebutiken@gmail.com. Leveransen går att ordna även utanför öppethållningstiderna, t.ex. om du kommer med en färja efter stängning - med flexibilitet ordnar sig det mesta!

Vill du ha dina varor hemkörda kan du ringa in en beställning under öppethållningstiderna eller mejla



EK-Teknik Ab

Utökad verksamhet inom el!

Service och reparationer av maskiner och fordon precis som tidigare

EK-Teknik utökar sin verksamheten och utför från och med nu även elarbeten i samarbete med HTF-Service, Jörgen Gustafsson. Elarbetena på Kumlinge utförs av elektriker Leo Karlsson.

Vi utför nu:

- elinstallationer/service
- offert på större elarbeten

För elarbeten ta kontakt direkt med Leo, tel. 040 910 08 32

Precis som tidigare utför vi:

- service och reparationer på bilar och andra fordon
- reparation av krockskador
- byte av vindrutor

Ta kontakt med Lenny, tel. 040 763 43 41.



MINI-SESSIONS

Jul

SÖNDAG 15 OKTOBER - PÅ ÅKERS

Ca 15 min porträttfotografering med juldekorationer utomhus för julkort på barn, syskon eller hela familjen - varför inte ta med ett husdjur också!

Pris: 50€ - tre digitala bilder ingår

Läs mer här: alexandrablomqvist.webmode.se
För bokning: alexandraablomqvist@gmail.com





Brändö - Kumlinge församling



OKTOBER

01.10 Mikaelidagen

Gudstjänst i S:t Jakob kl. 11

Joakim Oldmark, Raimo Meriluoto

08.10 Nittonde söndagen efter pingst

Gudstjänst i S:ta Anna kl. 11

Ewert Gustafsson

15.10 Tjugonde söndagen efter pingst

Högmässa i S:t Jakob kl. 11 (Hjälpledar-
utbildning)

Joakim Oldmark

22.10 Tjugoförsta söndagen efter pingst

**Mässa i S:t Jakob kl. 13. (observera
klockslaget)**

Carolina Lindström, Joakim Oldmark, Ewert
Gustafsson, Ella Hellström (dragspel)

29.10 Reformationsdagen

Gudstjänst i S:ta Anna kl 11

Joakim Oldmark, Ewert Gustafsson.

04.11 Alla helgons dag

Mässa med parentation i S:ta Anna kl. 11

05.11 Tjugotredje söndagen efter pingst

Mässa med parentation i S:t Jakob kl. 11

Församlingslunch kl.12:30

Församlingshemmet i Brändö 04.10

Församlingsgården i Kumlinge 05.10

Musik

Brändökören övar onsdagar kl. 19:30 i

Församlingshemmet fr.o.m. 11.10. Gamla och
nya sångare hjärtligt välkomna med i
sångglädjen.

Kumlingekören

Finns intresse för körsång i höst? Som
regelbunden verksamhet eller som projekt?
Kontakta Ewert!

Psalmsångscafé

12.10 kl. 14 i Församlingshemmet i Brändö

23.10 kl. 14 i Församlingsgården i Kumlinge

Kom med och sjung äldre och nyare psalmer

Jubileumsorkester

Kom med och spela i orkestern 22.10 i
Hembygdsgården. Alla instrument välkomna.

Vi spelar med i allsånger under festen.

Kontakta Ewert för mera info.

Bibelmeditation

Brändö: 18.10, 26.10 kl 18:30 i Försam-
lingshemmet.

Kumlinge: 19.10, 27.10 kl 18:30 i S:ta
Anna.



Brändö-Kumlinge församling

S:t Jakobs kyrka 130 år



22.10.2023

13:00

Festhögmässa

Carolina Lindström, Joakim Oldmark,
Ewert Gustafsson

14:30

Lunch i Hembygdsgården

Torsholma Marthaförening

Församlingens hälsning

Kyrkofullmäktiges ordförande
Margaret Lundberg

Musikunderhållning

Ewert Gustafsson, Ella Hellström
Jubileumsorkestern
Allsång

Festtal

Paula Lönnemo

Kontaktuppgifter

Kyrkoherde: Carolina Lindström
045 734 51 845

Predikobitråde: Joakim Oldmark
0400 311 802

Kantor: Ewert Gustafsson
0400 311 801 (ledig i september)

Kanslist: Åsa Lundberg 0400 975 807

Församlingsmästare i Brändö:

Jana Björkwall 0400 311 804

Trädgårdsmästare i Kumlinge: Solveig
Engman 0400311805

Kyrkvård i Brändö: Holger Lindén
0400 975 806

Eller n.n@evl.fi
e-post: brando-kumlinge@evl.fi

